

報費價目表		月	季	半年	全年
國內	五元	十五元	三十元	六十元	一百一十元
國外	六元	十八元	三十六元	七十二元	一百三十元
廣告	每行	五元	十五元	三十元	六十元
零售	每份	七仙			

印度熱烈歡迎蘇聯領袖 布卡兩氏同抵印 偉大場面與歡迎高呼和平萬歲

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，今日抵達新德里，開始其十八日之友誼訪問印度行程。

在機場作正式歡迎者，有印度首相尼赫魯，及其他印度高級官員。同時有千萬萬之印度民眾，今日一早便在印度新德里之軍用機場，等候蘇聯領袖之降臨。

蘇聯領袖布卡兩氏，於星期四晨，離開莫斯科，作第一次向東南亞非共國家訪問。在蘇聯中亞細亞地方逗留一晚，今晨始繼續飛過喜馬拉山，抵達印度。

據估計，今日歡迎蘇聯領袖之印度民眾，至少有一百萬。由民間軍事機關排隊，連綿至總統之官邸為止。計十二里長。民眾所攜之旗幟，上面寫著標語，例如「蘇聯與印度為兄弟之邦」及「和平萬歲」等等。

星期四晚，印度政府已計劃及安排給予蘇聯領袖盛大歡迎。故此今日早晨，政府之貨車二百輛，在蘇聯領袖所經過之途徑中，分發蘇聯及印度之國旗，給三萬名兒童，以便彼等在機場歡迎。

印度京城新德里，已煥然一新。專為歡迎蘇聯領袖而裝燈，蘇聯領袖之訪印，係於五個月前，尼赫魯訪蘇時邀請者。

昨日尼赫魯，已向印度民眾請求，切勿向來賓擲花球，以示歡迎。因彼曾有經驗，被花球擲傷。同時彼謂，當彼訪問中蘇時，民眾甚有秩序。故希望印度民眾，切勿失面子云。

今日特別有專車多次，駛入新德里，照該處居民謂，此次之歡迎，與歡迎已故英皇佐治第五時之熱烈情況，不相伯仲。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

西方注意尼氏對蘇聯領袖 訪問後談話之反應態度

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

蘇聯領袖訪印意義重大 相信加強印共勢力發展

【印京新德里十八日美聯社電】蘇聯領袖布卡兩氏，此次訪問印度，其目的在於加強印共勢力，並提高印度共產黨之地位。勢力日強。

但據另方面人士之意見，認為蘇聯領袖訪問印度，對於印度共產黨，並無任何之幫助。因為印共已公開承認，支持尼赫魯，及現在印度執政黨云。

蘇聯領袖訪印，並繼續前往訪問緬甸及阿富汗，完成其此次五千里之旅行。藉以在東南亞方面，加強蘇聯之潛勢力云。

另有宣傳人士，認為蘇聯領袖及黨書記之訪問，最主要之目的，為協助印度之發展巨大計劃，提高人民生活水準，有所貢獻。

蘇聯早已協助印度建築一座百萬噸鋼鐵之工廠，希望此次之談話，更會增進蘇聯對印度之經濟援助。

最值得注意的是，蘇聯領袖，仍在印度訪問，將有九名蘇聯之技術人員訪問印度，其中五名為石油專家，兩名為鐵道專家，其餘兩名，為其他礦業之專家云。

中共製中藥 藥水成功

【香港十八日美聯社電】據中共報章披露，此間，福建省人民醫院中藥水成功。這些中藥水，有草薢、甘草、紫石英等四種。在質量方面，都合乎標準。因材料就地取材，故成本較低。價錢合算。又謂，此種藥水之發行，將來在醫學上更形進步云。

蘇聯製造各種 戰爭宣傳

【瑞士十八日美聯社電】四外長會議結束後，蘇聯外長莫洛托夫，於星期四乘機返莫斯科。向最高蘇維埃報告其經過。於路機東德之柏林時，對東德官員謂，新大戰之唯一可能避免，係產生雙個歐洲安全制度。但彼之提議，竟受到西方之反對。

東德廣播電台謂，莫氏表示，現在蘇聯逼要製造各種戰爭之宣傳，藉以恐嚇西方與蘇聯協議云。

美國飛機失事 二十七人斃命 四十人受傷

【舍路十八日美聯社電】十八日美聯社電，中島航空公司專機一架，今晨在舍路，由費城機場升空，未幾墜毀於舍路住宅上。最低限度有廿七人死亡，而四拾七人受傷。初傳五拾餘人斃命。包括屋中四人在內。

該機中共有七十四人，內中六十六名，為剛由東歸來，準備退伍之兵士。

屋中之西婦，及五個小孩均逃生。無恙。據見証人稱，一座發動機之聲音不正常，而尾離機頭遠，而離離地壹百五十尺而亡云。

杜卿明年將赴 遠東旅行

【美京華盛頓十八日美聯社電】美國國務卿杜卿，由日內瓦會議歸來後，料將於明年年初，赴遠東旅行。其赴遠東旅行之宗旨，係參加東南亞條約組織外長理事會第三次會議。該會議日期，在於正月或二月，甚至三月舉行。

杜卿或將訪問日本、南韓、南越及台灣。據杜卿在日內瓦時曾對記者謂，彼希望將迅速訪問越南。

寄英國冬節禮 最遲廿五號寄

【據郵政局長威爾遜稱】凡寄往英國之冬節禮物，最遲要十一月廿五日寄出。否則或不能依時寄到。冬節信及賀片，最遲要十二月二日寄出。

據郵政局長威爾遜稱，凡值得寄之物件，當然值得寄。與寄信人之住址云。

黑球渡遇險

【黑球渡，業已列治號，昨晚由西雲司蘇比開往急亞埠。在傑士島附近，值大風雪，一排浮木相撞，撞壞船頭推進機及船舵。幸未沉沒。而船駛至急亞埠，然後回北雲司船廠修理。

當時該輪共載客車四十輛，公共汽車二輛，貨車約八輛，及人客百餘名云。

昨晚初次大雪 交通陷於停頓

【聖地牙哥十八日美聯社電】昨晚初次大雪，在八小時內積雪三四寸。交通秩序大亂。據市警稱，放工時候，交通混亂情形，為歷年來罕見者。

雲本比，二埠對面海之交通，幾陷於停頓。但至當晚九時，已復常。天文台預測今日天氣緩和而有雨。可能將道上之雪溶化。

交通秩序最亂之時候，曾發生輕微之意外案件，及撞車事件無數。但未有重傷者。

據卑詩電火公司稱，無軌電車及公共汽車，完全不能依時開行。甚至遲三小時。

工務局動員工人，四百餘名，鋪沙及撒鹽於馬路上，以防汽車滑動而闖禍。

據橫濱航空公司報告，開往域多利各埠飛機，完全停飛。而乘飛機者被阻滯。

截至下午六點半，經過獅門橋之汽車，直由獅門橋封鎖於治街。幾輛古蘭蘭，二埠大鐵路交通情形亦是。據加路警署報告，有壹輛汽車，在威陵路滑翻。而有一輛送奶汽車，在賓路屋斜路滑倒。以致玻璃碎，牛奶滿地皆是云。

南韓青年被控通敵 軍法判決終身監禁

【南韓，漢城十八日美聯社電】一名卅六歲之南韓青年，於星期四，被判終身監禁。其理由，係因彼於去年，在菲賓尼拉參加東南亞條約國之會議時，將會談中之秘密消息，交給中共云。

此卅六歲之罪犯，抗卡公氏，被南韓中央軍事法庭判處四罪。但其中二罪已經取消。然而最後一罪，在軍事法庭秘密投票中，以最大多數之票數，通過其通敵行動。而判終身監禁，以保持法律尊嚴云。

向其表示威及鼓吹各國努力於和平。彼主張美國、召集各國首領，尤其是俄國及中共代表，於南太平洋及尼城脫島開會。而同時爆炸巨型輕彈一枚，讓各國代表目睹輕彈之威力。

事前摩利記者謂，此乃其個人之意見，而並非代表美政府之政策。

彼謂人類現在擁有毀滅其本身之能力，而表示可惜美國今年夏末趁四強巨頭相會於瑞士之機會，採此步驟。藉以表演美國之威力。而警戒諸國。據彼謂，然則日內瓦會議精神，現在或更實在。

摩利反對美政府，對於原子能問題之守秘政策。而無形中表示懷疑美國原子能和平用途計劃之效力。

原子能委員會，其除四委員，一致反對摩利之主張。並聲明美國歷次試驗原子武器，未有示威之意云。

天氣報告

【據天文臺報告】雲今日天陰而下雨。間中有雪。最低溫度為三十度。最高溫度為四十度。明日下雨。時落時停。最低溫度為三十度。最高溫度為四十度。最高溫度為四十度云。

美原子能委員會 對試輕彈意見

【紐約十八日美聯社電】美國原子能委員會代表摩利，昨晚主張美國召集世界各國領袖，在日內瓦開會，討論原子能問題。摩利謂，人類現在擁有毀滅其本身之能力，而表示可惜美國今年夏末趁四強巨頭相會於瑞士之機會，採此步驟。藉以表演美國之威力。而警戒諸國。據彼謂，然則日內瓦會議精神，現在或更實在。

摩利反對美政府，對於原子能問題之守秘政策。而無形中表示懷疑美國原子能和平用途計劃之效力。

原子能委員會，其除四委員，一致反對摩利之主張。並聲明美國歷次試驗原子武器，未有示威之意云。

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食殮消夜
免費入場
以示歡迎

麥卡樓好炭
快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd
1001 Main St. M.A. 3171
Vancouver, B.C.

NOTARY PUBLIC
人証公隆日溫
代做各種買賣文件 立遺囑
囑咐租契入籍移民事宜
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

又賣各色新裝舖舖在舖街五三四號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林振臣製藥經驗
「每服兩粒」
統治男女百毒
流膿後發時全愈
免至禍延子孫
過方知妙入神
用買者自理照索
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
557 HIGGARD ST. VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

中共廣泛翻譯
蘇俄科學教本
香港。泛亞社電。此間自大陸方面獲悉。中共教育當局。為徹底廢除使用英文科學教本。及普及蘇俄老大哥先進經驗。現方廣泛翻譯俄文科學本。據文化出版事業管理局。於十一月七日。發表之數字。自中共佔領整個大陸以來。蘇俄之科學及技術書籍。約有三千種。業已譯成中文。發行總數達二百餘萬冊。其中大部份為工業用書。隸屬中共各行政部門之十餘家出版社。均忙於翻譯俄文科學書籍。成為一種風氣。銷路最廣者。為「電機工程學基礎」。已刊行五版。銷數達八萬冊。「金屬工藝學」。已刊行四版。共五萬五千冊。

遠東各美空軍司令
在日集會
台北泛亞社電。駐菲律賓美空軍司令。沖繩島。南韓。日本及檀香山之美空軍司令人員。定於是星期四在東京。舉行兩日會議。討論「完成美國駐遠東空軍使命之方法」。預定參加此會議者。有遠東空軍司令古德。駐菲律賓第十三航空隊司令李威廉。駐台空軍總動員司令維斯。駐南韓第三十四空軍大隊司令穆思萊。及駐日第五航空隊司令康美。

美遠東陸軍司令
返美參加會議
東京。泛亞社電。美國駐日陸軍司令官布。美國駐遠東陸軍司令兼第八軍團長懷德將軍。定於是星期四返美。參加定於十一月十八日。召開之陸軍司令年會。在懷德留美期間。各項職務。將由駐韓美軍第一師師長孟太谷中將代理云。

為蘇俄展覽會捧場
香港泛亞社電。此間自廣州方面獲悉。中共最近在香港舉辦「蘇聯展覽會」。為收攬蘇俄及打破此項展覽會。在北平舉行時參觀人數紀錄。由粵總當局發動全部共幹。在廣州按戶「說服」居民。前往參觀。此項「說服運動」。竟有在登日間催迫四次者。粵共「省長」陶鑄為爭取超過三百萬觀衆之成績。並已通令全省各縣市「人民委員會」。在展覽期間。大力發動幹部。工人學生等赴穗參觀。陶鑄之命令中並稱。本年第四季之行政考核。將以發動參觀人數多寡作主要決定。

沉醉軟紅裙
上集 六十
言情 靈簫生著

「過去之事。有如夢幻一場。言之亂人情緒。不如勿言。」諸仙曰。吾人相交。在情愛初開之時。兩小無猜。心靈純潔。至可寶貴。言之令人津津有餘味。如何乃謂不言。於是絮絮與弄玉談及前事。其疲憊之精神。愈覺見與奮。弄玉知彼之體質已不復健支。頗覺睡去。弄玉生美姿為覆其肩。俯而輕吻其額。數語字置其枕畔曰。仙。爾已安睡。吾亦歸去。明日再來視仙也。玉。是日果至諸仙家相訪。是時相俱至咖啡座為下午茶也。山青見二人止於一座。嗚呼低語。此二人者。閱歷情場。有多年之歷史。有豐富之人情味。彼等喜於恬淡之中無言之際。互相感念。不如青春少年。熱烈奔流。而不可遏止者也。時懷歐已為舊若餅。諸仙拈。杯而飲。其眼皮本低垂。至是輕張而視弄玉曰。吾欲所請於玉兄。不知玉兄亦能許之否。弄玉生曰。仙妹幸祈言之。倘吾力所能及者。無不如仙妹命也。諸仙置杯曰。還來微服多病。日以

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 榮羅。〇八式壹

專配西藥
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲錦著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

Tatlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

豆腐丸
好食 豆腐丸 天香園有
成箱可用慢車寄上
寄脚相宜
本園之豆腐丸行銷十餘年
遠近僑胞稱便。暇時購備。藏
諸有備。隨意取食。四季咸宜
且生鮮入罐。自有特殊風味
如加水煮火煮。則更清滑
無比。與鮮製豆腐無異矣。
各大商號均有代售

發行香天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
舖面四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
精修各種鐘錶眼鏡
象修鑲破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

現代裁縫店
MODERNIZE TAILORS
存架衣服散
褲等大平賣
請來一看

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫出瘀散
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每盒銀拾元
內外痔瘡下血丸 每樽四元
外痔瘡神效消痔散 每樽七元
本醫生醫務所遷往打街東門牌三百三十九號亞洲旅館三號房
電話 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada
▲雲錦代理處 金利源 廣萬生

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛
鴛鴦比翼丸 一打拾元五毛 半打六元五毛
男者發育不全宜鴛鴦丸一粒發育成人
女者發育太過宜鴛鴦丸一粒細若處女
當面見功如若不然原銀退還決不食言

飲星露 一料三毛 主治 陽痿不起不堅不固
遺精陽痿起絕無遺精夜尿頻數必堅而且耐久
戰不疲而染新疾唯一良藥無傷身體百試百驗
消痔丸 一料五元一毫 萬靈丹 一料五元一毫
頑癬水 一料五元一毫 癩癧膏 一料五元一毫
有龜丸 一打五元一毫 消癰丸 一料拾元一毫
壯氣斷根丸 一料五元一毫 五蛇膏 一料五元一毫

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Pender St. Victoria, B.C.

本店新到大報雜誌 歡迎長期
訂閱 種類繁多 不能盡述 目錄
明瞭 國際內容 全部七色 黑白
雜誌 一打目下三十餘種 雜誌類內
容最充實 的一本每三毛 中聯畫報
一完全電影介紹及明星相片每二毛
半 西點 世界趣聞 小說教育等
每三毛 月月紅 大家看 每三毛半

吉地段出賣
有兩吉地段。每段廿五尺闊。壹百廿尺深。離
街以東兩側布洛。在小工業區。隨時可能建築。
取價八千五百元。先付五千元。便能交易。每月
付充四拾元。無利息。

磚樓出賣
磚樓一座。位於東邊街角位置。地段五十尺闊。
一百廿尺深。內有摩登傢私房間及廚房。每月收
入約六百六十元。取價六萬五千元。先付現款貳
萬元。便可成交。

本處常有屋宇商店及工藝業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄六元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

專配眼鏡 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵 · 中 · 西 · 麵 · 館 · 合 · 用

全 · 蛋 · 干 · 麵

淨 · 干 · 麵

零沽發售 歡迎索辦

他和太太有國的趣事，就我所聞，有一個。大前年，正當海關政治活動蓬勃之際，他到半山區應酬湘籍將領周某之宴。座上嘉賓，欣賞主人所藏仇十洲名畫蘭花。其中有一乾隆御筆題字。張笑對主人說：「在你家裏的東西，假的也是真的了」。粵籍將軍鄧某指着張夫人頭上的珠飾說：「那麼，張太太頭上戴的，也是真珠矣」。張說：「假的」。鄧說：「那因你不肯買給太太而已」。合座皆笑。張太太也笑。大抵他不致不買真珠給太太。倒是張太太不喜奢華。

本店常有各種紙料發行及學校文具
 用品發售華友光顧極表歡迎
 SMITH DAVIDSON & LECKY LTD
 VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
 市勿地威臣紙公司謹啟

專辦大宗
中國絲髮男女
衣裳圍綉及水
松名畫官燈家
具蘇杭繡貨應
有盡有目錄印
便函索印奉

精造
各款小衫線行
番褲餐館用衣
襖仔女衫厨衣
厨褲圍身枱布
茶巾旅店床布
枕袋毛巾毡褥
大量貢獻

電話 MA. 4929

KUO KONG SIK CO
27, PENANG ST. 國光公司 ANGELOVERBI

DOMINO REFRIGERATION

500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA 7920



本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜

爲應付嚴寒天時
特別辦到
各種新式（暖）汽（爐）
高文號煤油爐・煤汽爐・新式電爐
・火水爐・應有盡有・裝置快捷・
本號技術人員・乃向市領有註冊牌
・裝置煤汽爐・包合法定規例・

△特別：小明星唱片
每套六員十元零五毛

全套六張 精裝華貴片部一冊
江樓晚唱 醉折海棠花

本報有大幫舊報紙及潤十七寸長三十寸之紙買賣價目宜印就書請來面商	華 人 牙 醫	
	葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.
		Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8847M
	龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings
		Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
	趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings
		Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
	陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.
		Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6446
	梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.
		Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
內專 科醫	黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.
		Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
	陳 因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.
		Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
	兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.
		Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8526
	徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby
		Phone DE. 5031
	產婦專 科科醫	蔣黃文英
		Dr. M. H. Chung Suite 3, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway.
華 人 牙 醫		Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1984
	趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.
		Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
	李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings
		Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

雲高華 譚樂誠

昭倫名光後世。歷數千年而不衰。莫不以博愛之爲前焉。進而光於後世。亦莫不有後進之士。而爲之後焉。莫爲之範。雖美而不彰。莫爲之後。雖盛而不傳。洵有由也。夫二者。乃始末之相續。千百載之相承焉。

矧思海外遊人。主爲生計。散佈各處。聯絡匪易。叙會無由。尤以我五姓昆仲之由來。始自東周列國。史雖昭明。而遠在數千年前。原是一家。此非有知之士。進而贊揚。闡明族譜。不可也。攷五姓謂仁。行而宜之之謂義。敦親睦族。

後連生四子。長曰談、次曰譚、三曰許、四曰謝。並將前事轉告四子。訓勉世代相傳宜與阮家如兄弟。毋忘阮翁隆聘之恩。四子敬聆嚴訓。恭謹奉行。且抱天下爲家之志。擇地分居。以明更姓」。歷數千年而迄今。因之我旅加宗人組織之昭倫親義公所之舉。亦基乎此。咸以創業維艱。進行匪易。而倡導諸公。出財出力。任勞任怨。以大無畏之精神。而集五姓昆仲而爲一體。本推美而彰。譽而相得。博愛之謂仁。行而宜之之謂義。敦親睦族。

昭倫二字能光垂後世。堂所遍佈加美。莫不以團結宗誼爲中心。以「守望相助。疾病相扶持」爲要旨。我旅加各地公所。具因人事地境關係。各是其是。未能劃一。莫不以設立總公所爲宜。俾能進一步。結成一體。而爲五姓聯絡之總機構。共謀宗人之福利爲務。本年滿地可。鄧朗度兩埠昭倫親義公所聯同雲高華昭倫親義公所從事舉辦。經由雲埠公所數次召開全體昆仲會議。復得各埠公所通飭屬具表同情。雲埠公所同人鑒於各埠昆仲關心族務雅意。勉以從事。商討結果。決議進行籌備。筆者不敏。忝蒙我宗親愛愛。被推爲籌備委員之一。自愧任事才輕。時虞隕越。中心惶惑。籌備伊始。千頭萬緒。實非有數之籌備委員所能負荷。惟望聯合我宗人之力而產生良好力量。尙望各地宗人團結一致。施財戮力。奠定基礎。則百尺竿頭。進步可待。茲值成立之期。謹綴史略爲引。區區微誠。願共勉之。

漢報文壇早播聲 琳瑯巨著推高韵 寄詠山河多感慨 激昂韻有春秋筆	許肇生	清詞麗句好逢迎 爛熳新詩惠厚情 放歌花月可同開 一吐人生氣不平
海外文壇大漢聲 歌來樂府悠悠韵 藝苑纔經花木謝 算自莫笑雕蟲技	馬藝民	珠璣滿軸盡人迎 賦到高唐歇歇情 儒林重見菊松盟 一覽嫵娛眼界平
韓壇簫鼓振騷聲 文氣昌光崇聖道 他鄉共佩春風筆 我亦隨人學詠句	伽藍	雅韵清吟到處迎 靈臺交感淨忠情 寄客相望杯酒盟 澀辭殊愧頌昇平
大雅玄音富正聲 一篇璧合光生意 莫謂繩樞無傑作 寶鼎與渠名士	徐錦濤	風雲掇句引人迎 七律珠聯灼見情 獨知吟侶已佳盟

NG
96
S.C.

暗市覽

本國專出產召菜上市

觀白大肉召菜

特辦蘇拂仙藥每服廿元
撞扛仙方每服五元

應驗天然膏藥每張一元二毛五

KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
覺近埠廣生藥局黃君經啟

◎專醫瘋癱症

舖金盛美

十足金葉首飾各廠大小鐘錶
修鑲眼鏡 司理鄧湛隆
修整鐘鏢 鄧轉輝啟

Mt E SHING
434 Columbia Ave. MA. 3-01
Vancouver, B.C.

輔打羅公司
國貨總匯
商場商售國

發客

水花仙

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4. B.C.

加利鐵
Co. Ltd.
St..
CJ
6866
5783

代理

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶唐餐館 · 雲城第一家 ·
日夜不停市 · 菜晏頂瓜瓜 ·
大謙兼小酌 · 隨時可應駕 ·
男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

雲城陶陶酒家
東街打片號式零壹

無隨包招餐厨
任意辦呼廳師
歡小筵真美優
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

冊下

第十一回 雲嶺交鋒墮崖逢小俠 洞房滅燭揮刀拒新郎

見上面是有百丈多高的懸崖。懸崖中間橫生出許多株樹木。白雲在樹梢上飄浮着。泉水從樹根下流洩着。紀廣傑倒很爲驚訝。暗想。這樣的懸崖。絕壁。我從上面失足跌下來。跌在樹上。這個人竟能在樹上把我救下來。也真是不容易呀！而且看他的拳腳很好。力又很大。水性也精通。想必是位無名的好漢！隨就笑了笑。說。我紀廣傑還沒遇見過你這樣的人。你簡直是鷄鳴狗盜的一流！江小鶴笑問道。什麼鷄鳴狗盜？你不要跟我撰文。我不認得字？紀廣傑驚訝着問道。莫非在酒店牆上我那時後題詩的不是你？昨夜……那不是你？江小鶴笑道。什麼事你都推身我身上。我告訴你吧！我是從正陽關跟下來來的，我的意思原是想要跟你说比武藝。看你這提單江小鶴的人到底有多大本領。我明知下這武當山是不許配劍的。如若配劍上山一定要多出麻煩。所以我才教你上山。爲是叫你與那些道人鬥一鬥。如今一看。原來你不行！紀廣傑憤怒地坐起身來。斥說。姓高的你住口！你敢看不起我。剛才在山上吃虧是因我單人勢孤。我一口寶劍敵他們十幾口劍當然有些難。可是結果我身上並沒受一處傷。並且倒傷了他們幾個人。所以說起來今天敗的還是他們，並非是我！江小鶴微笑着說。總還是你的武藝不高。要是我。我的手中不必有兵刃。隨他們幾十口劍來撲我。我毫不畏懼。包管將他們全都打服。紀廣傑冷笑道。你不要信口胡說！你敢上山與那些道人鬥一鬥去嗎，江小鶴說。他們並沒惹我。而且這武當山是咱們內家聖地。我不敢在張三丰祖師的面前無禮。紀廣傑哈哈大笑說。你這話說出來不要叫人笑死？江小鶴面也現出來怒色。說。我不可笑。正經可笑的倒是你。憑你這樣的武藝。也敢到處寫寫捉拿江小鶴？只是江小鶴他看你你祖父龍門俠的名頭上。不願叫你在江湖上丟人罷了。不然他若找了你們。只須三拳兩劍。你紀廣傑輕則負傷。重則必死！

大漢公報社於三年前向海外徵求詩詞。藉揚風雅。其盛事也。現經聘安題餘孤風兩詞長彙集各文侶投寄佳什。合輯成帙。額之曰：詩詞彙刻。行將付梓。并向不佞索題。以彰其事。爰賦七律乙首奉頌。

司徒英石

毛瑟三千大漢聲 風行一紙八方迎
鐵肩擔道開民治 辣手爲論洽國情
福世嚶鳴徵友詠 傳章彙刻識文盟
由來韵事明詩教 邦族增強海宇平

英公以「大漢公報詩詞彙刻」題詞索和。武韵應句。並以祝喜。

陳文彬

徐子聘君好雅聲 仙瀛文侶盡歡迎
清詞合唱人天樂 寸管輕描主客情
剪燭西窗傳酒令 敲鐘東閣結詩盟
從知萬籟隨心境 試向鐘壇學仄平

馬日初

嘗聞大漢展天聲 律協黃鐘九轉迎
創闢世行彰國學 接摺方俗適僑情
蟲疏尚憶遊鄉社 老退正慚附雅盟
蜀錦皇皇追李杜 源泉萬斛百川平

前題

吟哦活聽柳鶯聲 寓目定教笑共迎
講藝別開新彩色 還詩快親後人情
光騰瀛海欽佳構 譽滿文場仰勝盟
雅道而令召寇每 風流並比諸羅

林洪公

宜揚騷藝響金聲 唱玉聯珠鑒奇趣 神交使得苔岑契 海嶠斯文欣推雅	才士吟篇大眾迎 停雲落月賦生情 手握更圖水石盟 詞場儘看彩霞平	前題	黃景仁	廣陵散後此餘聲 島瘦郊肥皆絕品 風流向日憑誰獎 我亦居然附驥尾	一卷懸知萬戶迎 班香宋覽總舒情 藝圃而今賴主盟 題詞自覺快生平	前題	司徒緒	秦腔鹿曲總清聲 千里流傳游子意 壺觴日暖堪酬唱 春到祝君同筆健	古色古香儘可迎 三秋話舊故人情 輪囷風流好締盟 奚囊去處五湖平	前題	蔣安翹	海國詞章早有聲 留鴻印雪俱清賞 迢遞空勞雲樹夢 多年湘竹已成錦	玉臺新詠九州迎 步月吟風見雅情 疏庸漸酌酒詩盟 誰謂洛陽蕉紙平	前題	徐孤風	開卷欣聞鸞鳳聲 才人每寄登樓感 可喜孟韓饒友道	驕增樹幟望風迎 羈客常懷折柳情 將如李杜合鵬盟
--	--	-----------	------------	--	--	-----------	------------	--	--	-----------	------------	--	--	-----------	------------	--	--

(滿) (地) (可) (銀) (行)

為汝貴重物
之安穩

每日只費兩銅仙汝
可租一滿地可銀行
保險箱為你貴重物
之安穩

在避火之鋼庫之箇
人保險箱你可放你
之貯蓄票契券及他
種貴重文件而無盜
賊水火之虞

你之箇人保險箱無
別處能比牠之安穩
又無牠等保護能比
牠之低廉

JACK P.O.
黃氏園 Armst

靚蘿白

新舊顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳

聘有華人店員在客市定
夾細街服務支店在喜市
定街夾亞細街

Resall Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫

開胃壯精藥
Stazin Ointment
風濕藥膏
每盅六毛

BANK OF MONTREAL

華商 司公限有 Headley Tr 71 East Vancouver Phone	大小光顧一律歡迎 地址在金利源興記右隣	司公梳燕壽人冠皇 Crown Life Insurance Co. Home Office Toronto Branch Office 900 W. Pender St. Vancouver, B. C.	○積穀防饑 ○蓄錢防老 諸君向本公司投資人壽儲蓄燕梳 一則「好趁青春儲蓄金錢」「發 展將來鴻圖大計」二則「家庭有 保障」「無後顧之憂」誠一舉兩 得利莫大焉 茲特委卑詩省華人經理陳文彬君為僑胞福利服務 諸君光顧面約或通訊極表歡迎 公司電話 PA. 7341 住家電話 EM. 3890 華埠通訊處大漢公報	PHONE PA. 6527 雲高 司公益合 Hop Yick Co. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C.	本店專營各時菜 白油腸臘 鴨 鴨肝腸 鴨下庄 發行 五臘 肉 鴨片肉 ●新到 合時水貨 罐頭食品	乾坤大補丸 固本培元起衰振疲男女老壯四時咸宜。每罇一百粒可供一百天服用。正價七元五角郵費五角。一月內不滿意寄回刺藥原銀奉還。歡迎試服 Somerset-Via Co. 紐約仁壽藥行 ◎裝修水龍煤氣暖爐 本公司專門裝修水龍水厘各種暖裝置包工及煤氣各項裝置無論改或新裝或修葺均工精價廉華友囑隨時應命 Hugo C. Orre & Son 348 Powell St. Vancouver, B.C.
--	---------------------------------------	--	---	---	--	---

新發明
奇異藥水

日本戰艦所採取之騎牆外交。數年來并未稍作改變。由吉田內閣至鳩山內閣。由政府官員至領袖。一眾人民均均視此黨得計。然明眼人觀之。則不啻爲自殺政策。日人屈於狹隘之民族性。遂乏遠大之目光。良可慨也。

聯國外交用之於利害未明。敵友難分之時。未嘗非一辦法。然此亦屬權宜之計而已。一俟敵友判別。應即當機立斷。今日國際之兩大壁壘。早已分清。蘇俄集團以奴役人類爲嚮志。更彰彰明甚。日本當局竟仍首鼠兩端。時而對民主國表示好。時而向蘇俄集團獻媚。殊見其狡猾與無耻。一無正大之風格。

直謂日本此舉之目的。在乎挾兩大集團以自重。圖增強其在國際上之地位。尤在左右邊源。俾對其經濟有所補益。不知利之未至。害已先臨。卽以其中共之欲溝通貿易一事以觀。其對共之貿易尙未展開。然中共卽因其准予若干訪問團入境之故。蒙使日美獲得不少之接濟。日共因獲得接濟而壯大一分。日本政府被傾覆之危機亦即增加一分。此無異於引狼入室。養虎爲患。人何竟一愚至是耶？

日本牆牆作風之變壞。誠有出諸一般國家意料之外者。如不久以前。韓國政府派出國會議員一部訪問中共。又派另一部訪問台灣。既與台灣訂立貿易協定。亦與中共發生商業行為。既與台灣有正式邦交。又欲再行承認中共。有如此牆頭之草。左右皆倒。無怪乎國際正義之士。紛紛指責也。

可嘆者。日本雖獻媚於蘇俄集團。惟蘇俄集團對日本之野心。並未爲之稍戢。蘇軍固在北境視耽耽。中共亦在東其然逐逐。而潛伏肉中之日共。更爲陰謀百出。製造社會之變亂。挑起階級之仇恨。促成階級之糾紛。醞釀農村之暴動。凡可資利用者。莫不盡情利用。長計以往。則日本全國被赤化。當僅爲時間問題。日本政府縱不爲自由世界計。亦不爲其本身計耶？愚昧至此。殊屬少有。謂其爲自殺政策。又豈爲過乎。

主講「青年與健康」

雲鳴片打街華人協和教會青年團契。定於本星期六(拾九日)下午八時正。舉行第二次「青年問題講座」。是次敦請本市著名醫師蔣黃文惠博士。主講「青年與健康」。同時放映電影。並有崇拜討論及茶結會。凡我華裔男女青年。不論是否基督徒。均熱烈歡迎赴會。至希勿失良機。

多郎度。十八日加拿大社電報界昨稱。由於紙料起價。及紙缺乏。全國報館。或被迫提高報及告白費。

據加拿大日報出版業公會。幹事麥當腦謂。屬於本會之九拾報館。其中白報紙存貨有限者甚而西幣形亢沽。本會王主席等。

被判五年監禁

滿地可訊。據加騎警稱。法國貨輪聖馬魯號。住籍水手名馬利溫魯。近日藏匿大量海洛英。共壹千萬克於輪上。謀私運入加拿大。被加騎警搜獲。

紐約警探捕獲全國最大販毒
搜出海洛英四百萬元
紐約紀事報訊。此間警探於昨

全國最大販毒

搜出海洛英四百萬元

舖戶二間內有主宿地

在側邊街角地點五十尺濶一百五十尺深每月收入貳百零五元取價壹萬六千五百元

Mc Arthur KE. 32

George Heal Agencies
2363 W. 41st KE. 8316

於十一月六日舉行建校第卅八

暨第二屆女皇加冕典禮。荷蒙總領事館各長官。遠近僑團。僑校僑商代表。僑界領袖。男女嘉賓及學生家長等。光臨指示禮儀。並鼎

等此次參加溫哥華華僑公立學

計及成敗。深蒙各親友鼎力贊助。初不覺竟達皇居爲教育而努力。初不知費幾許時間精神與金錢。後得各僑界贊襄。樂意購票。遂使成績高超。衷心感激。無以復加。謹誌數言。用伸謝悃並祝各位康健

李月媚 關美貞敬啟

十一月廿日。爲雲埠達權社舉

行成立三十吉週年紀念之期。屆時各埠各界代表來賓。洪門人士。冠蓋雲集。將有一場大高慶。而洪門宗旨。爲促民治之實現。臻世界於大同。故近年慕義皈依者。大有其人。現已絡繹有人請求加入。是以本埠民治黨。於澤權社慶典之前夕（十九號星期六）開洪門大會。舉行歡迎新進黨員典禮。如再有介紹入黨者。可趁早報名云。

◎什貨店平賣

電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.

易場所 便之貿 登及利 之最摩 高華埠 店是雲 觀女服 度利市

Tracy's
THE FASHION CENTRE

ESTABLISHED 1933

▲▲
買壹送壹
用一個價錢
買兩套衫褲
或
一件輕身大褸及
一套衫褲 共銀卅九元九毛五
或
兩套衫褲及四條褲
銀卅九元九毛五
Super Clothing Centre
108 Hastings St. West
Vancouver, B.C.
活活
公司
對面

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia Sts.
Vancouver, B.C.

鑽石戒指
午連遮錶仔
純銀器具
送禮物品
非常豐富
顯利卜首飾公司

投資者可獲經驗之助

投資於厚利之股票。數目多少。一律歡迎。

本公司特聘之華人代理。願助貴客解決一切投資疑難。

列治遜歷史最久。信用尤著。分行遍佈全加各埠。並設研究部。專導顧客計劃安全投資。請於每晨八時十分。收聽 CKLG 電台。1070KC 廣播。便得本公司最新之投資消息。

列治遜投資公司啓

James Richardson &
SON

955 W. Hastings } 1150 Gov't, St.
St. Vancouver, } Victoria, B.C.
B.C., MA. 8511 } 41138

代東

本總公所定於中華民國四十四年十一月二十日下午二時舉行成立開幕典禮設茶會同日下午五時半假座新華僑酒樓歡宴統請中華民國駐加拿大國使領館各界僑團僑領名流各埠昭倫總分公所通訊處暨五姓團體及男女宗人孀姆姑戚等屆時駕臨指示曷勝榮幸

加拿大昭倫親義總公所
組織成立舉行開幕
籌備處同人謹訂

Chau Luen Kon Soi Headquarter Of Canada
804 Main Street Vancouver 4, B. C.

代柬

本社謹訂十一月二十日正午十二時舉行成立第三十吉週年紀念典禮寅具潔茗同日
下午五時半歡宴屆時統請

中國國民黨各級黨部
建權總支部暨洪門大小機關各叔父
昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

注意：昨經開會表決提前紀念希各昆仲留意

雲哥華建權社同人敬約

Dart Coon Club 5 Pender St. W. Vancouver, B.C.

壹個銀錢日 在 雲埠 及在 二埠

比常價便宜二、三、四倍。星期六是一日來備購各種衣裳。是日買全家衣裳可以省儉許多錢。有大幫貨由製造廠付來。平常貨多餘貨及貨辦零頭貨等等。均是破天荒準于晨九時開市

本公司特聘華人賣貨員。如光顧陸海軍公司時。或有詢問。當必樂意勸助。歡迎華友賜顧

668 Columbia St.
New Westminster, B. C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B. C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

處票售 站車亞丕詩 社行旅各或

會機港香回

香港

請君即時搭加拿大太平洋航空
 公司飛機完成汝回香港之計劃
 惟本公司對於東方航務有七十餘年之經驗
 而開辦來往雲哥華及香港最快之航線搭本
 公司空中皇后機回香港最舒服祇停兩站而
 沿途有華籍空中小姐親身服侍及供給美味
 廣東煨肴有家人由香港來可以在此代其買
 票本公司服務遇到不論在空中或到站時均
 有傳話照顧搭客諸君若不願提取銀行存款
 買票可以利用本公司先飛後付款之辦法是
 為現在全世界充銀期搭飛機最相宜之辦法

加拿大太平洋
 航空公司

世 界 最 大 之 航 空 組 織

◎雜貨糖菓生意平賣

本舖位居 Rentlaw 1660 號鄰近
住家數千生意日趨上進本人另有別
業無暇兼顧願將本舖出售我輩友如有
意購此業者勿失良機如欲移步可
隨時來觀察或由電話 HA. 7080
洽商 電話 HA. 4346

◎摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙通。搜煙通。修
理天窗。水溝。直落水管等工作。
意購此業者勿失良機如欲移步可
隨時來觀察或由電話 HA. 7080
洽商 電話 HA. 4346



▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史
藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不燒喉
貨質可靠

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本號一九五五年
冬季最新行情部
應有祖國精美貨品俱全
已結續郵寄奉贈 如未收到
請即來函 當即奉上
十月廿八日沙利馬士基輪到
祖國增城絲苗米 又
荳占絲苗米 到
家鄉米風味 飯味迥然不同也

雲坤信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023



新到
雙K牌超等長身絲苗
著名好米

粒粒成枝 好飯易煮

黨近區籌備

慷慨樂捐善款

聖者慈懷。因廣惠救濟病僑。
在增建等五層高堂廿餘尺。
長五拾餘尺之新院。需要建築傢私
用具等費。約需百萬元。故上星期
再派出中西女執事。前往各埠及
附近出口募捐。到步時。蒙達權社
周社長惠燈。素來熱心公益。此次
格外鼎力。協助籌導。向僑商勸捐
。而周新和夫人。帶同向僑商勸捐
。到處華僑。極形踴躍。宏量解囊
。計有民治黨堂廿大元。達權社。
鄭榮賜。每五拾元。馮煥賢。鄭成
求。大振館。源來館。大館俱樂部
。每拾元。黃傳運。鄭登聲。鄭就
光。鄭厚健。周惠燈。鄭銳聲。鄭
向茂。鄭慶源。陳華錦。鄭順順。
徐衡佑。黎如球。胡洽。周日德。
鄭振約。黃集慶。鄭繼燕。鄭珠漫
。周惠榮。周新和。周兄弟公司。
鄭向權。鄭忠梅夫人。每五元。捐
五元及以下者多名。
又於募捐員到連麥沙是雷時。
蒙民治黨主席鄭忠梅。以慈善為懷
。領導有方。更有感於此次來捐。
實為廣濟病僑。先向其內華僑發
表一番偉論。以鼓勵全體慷慨樂助
。因此該雷成續大佳。堪稱冠軍。
計有鄭忠梅壹百大元。鄭郁鄰。鄭
如杰。鄭正璞。鄭秋長。周惠成。
每廿五元。馬彩錫廿元。鄭尚溢拾
元。楊英。岑坤。鄭池照。鄭玉堂
。鄭榮山。鄭煥鵬。梁就漢。周瑞
常。馮百新。馬偉德。唐世恒。鄭
忠偉。馮多。鄭潤喜。鄭達就。吳
英輔。許鴻。馬榮。江彥。關枝。
鄭秋良。鄭榮康。岑池福。馮其。
馮開基。鄭榮芳。鄭厚潤。蕭勝。
李英祺。鄭福鴻。鄭珍光。岑球。
鄭樹培。鄭仕良。劉文龍。黃京。
鄭新鉅。鄭華權。鄭榮秋。鄭向機
。鄭悅明。鄭運勝。黃蘭。鄭彩連
。胡華錫。鄭瑞進。每五元。無乙
名捐五元以下者。可見僑團團結。
熱誠慈善矣。當場結束。由募捐員
馮女士致詞答謝。
又在天都雷。蒙魏成秀執事。
協助籌導勸捐。成績亦甚良好。計
有鄭德銘。周從新。李學程。黃伯
秀。蔡珍。蔡利。鄭向清。宋耀平
。沈良圖。盧槐潤。朱崇德。黎全
業。陳華澤。周錦運。蘇岳宗。鄭
錫如。李耀麟。梁惠修。周勝新。
劉明。岑元行。楊光端。鄭元亨。
鄭新穎。每五元。捐五元以下者多

匪徒被控

前晚在百路通街西。一三〇〇
號與二四〇〇號舖舖康利雜貨店未
逞。而為店東麥基所擒之匪徒。昨
日被控犯行劫罪。而定於今日在警
察衙審判。
該賊名不他他。年三拾九
歲。居住街。其同伴逃脫。二匪
被麥基夫婦驅逐。麥夫人用掃帚柄
猛擊持槍者之頭。而折柄。麥夫人
長子。年拾一歲。亦持切肉刀助戰
云。

六房住宅出賃

六房住宅在派亞街三四三號有車房
每月租銀四十八元如意者請來二五
三號寄花街洽商 MA. 3730

雜貨店出賃

位在雲東東住家區域舖後有房間四
個。生意向來暢旺。股東志圖別業
。如意者請在電話洽談。
Hastings 3811-L

柏文樓出賃

共有柏文樓九個。大舖位。樓下柏
文組一個。每月入息四百三十元。
另四房開租為房主之用。六十六尺
闊。百五十尺深。取價參萬元。定
銀壹萬元。其餘相宜銀期。
Main Realty
1569 Commercial Dr. HA. 5060

馬日初啓事

日初才又值年老對於各團體職責
實乏精力兼顧用特敬告莫論任何團
體如有再選日初為明年職員者決意
恭辭以免誤公此佈謹啓

利橋貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8195 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大幫
雙托水仙花
荔枝干
糖薑
登市

注意！注意！
巨帮（生）（羌）湧到

久已吃香美洲之

味香園南洋萬里望補腎花生供市
（本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎）

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

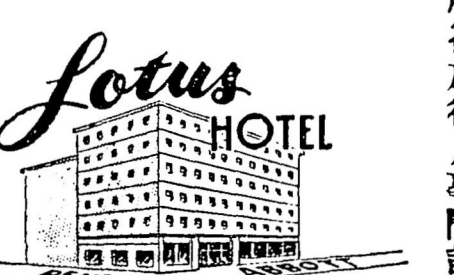
代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

蓮花大酒店



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房

百老匯酒店



電話 PA. 3445

龔貞信

幸福畫報創刊號四毛
要目有：龍與鳳。女人與馬。三
寶龍。彩色花卉。閩南風情。潮
陽文光塔。西番二妹。日映荔枝三
百顆。陳三與五娘。香港棋風等
★新時代畫報 第一期五毛 要目有：
水底結婚。新事新趣。迷離艷婦。鬼域
家庭。雨夜闖關。鬼屋女傭。星期美點等
第一及第二三期特別賤賣每期貳毛半全年
四十八期收半價貳拾元。由第四期起實收
廿四元預定請速限十月尾截

東西圖文雜誌
十日出刊 每期四毛
由六五至七四期合售式元
東風畫報
一月出四期 每期二毛



【元壹集全史秘芬麗芳 元壹幸秘星伶】
【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同蒙如】

用同話電舖花信貞龔
CHerry 0947
電話 CEder 5304
樂觀圖書館在打片街三六號